

Lao-Tseu, Tchouang-Tseu, Lie-Tseu, **Philosophes taoïstes**, traduits par Liou Kia-Hway,

Bibliothèque de la Pléiade, éditions Gallimard, 1967, p. 13.

Lao Zi

Daode Jing

Chapitre XI

«Trente rayons convergent au moyeu

Mais c'est le vide médian

Qui confère à la voiture sa fonction.

On façonne l'argile pour faire des vases,

Mais c'est du vide interne

Que dépend son usage.

Une maison est percée de portes et de fenêtres,

C'est encore le vide

Qui permet l'usage de la maison.

Ainsi, «ce qui est»

Constitue la possibilité de toute chose;

«Ce qui n'est pas»

Constitue sa fonction.»